BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN ETA BILBOKO INDUSTRIA, ZERBITZU ETA NABIGAZIOKO GANBERA OFIZIALAREN ARTEKO HITZARMENA, NAZIOARTEKOTZEAREN ARLOKO INFORMAZIO- ETA AHOLKULARITZA-ZERBITZUA – BIZKAIEXT – ETA BIZKAIKO ENPRESENTZAKO NAZIOARTEKO SUSTAPEN-EKINTZAK GARATZEKO 2025KO EKITALDIAN.

CONVENIO ENTRE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA Y LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO INDUSTRIA, SERVICIOS Y NAVEGACIÓN DE BILBAO PARA EL DESARROLLO DEL SERVICIO DE INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO EN MATERIA DE INTERNACIONALIZACIÓN – BIZKAIEXT – Y ACCIONES DE PROMOCIÓN INTERNACIONAL PARA LAS EMPRESAS DE BIZKAIA EN EL EJERCICIO 2025.

BILDU DIRENAK

Ainara Basurko Urkiri andrea erakunde horren izenean eta beraren ordezkari gisa, Bizkaiko Foru Aldundiaren 2025eko azaroaren 6a Erabakiaren bidez emandako ahalmenik erabiliz.

Eta, bestetik, José Ignacio Zudaire Arana jauna, 14.250.891-E NAN zenbakiduna, Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzuak eta Itsasketa Ganbera Ofizialeko presidentea. Osoko Bilkurak 2022ko azaroaren 15eko saioan egin zuen hautaketa dela bide dauka kargu hori, eta kargu horrek Ganberaren ordezkaritzan jarduteko gaitasuna eta eskumena ematen dizkio, honako hauetan ezarritakoaren arabera: apirilaren 1eko 4/2014 Merkataritza, Industria eta Itsasketa Ganbera Ofizialei buruzko Oinarrizko Legearen 12. artikuluan eta Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzuak eta Itsasketa Ganberaren Barne Araubidearen Arautegiko 18 artikuluan.

Aldeek aitortzen dizkiote elkarri honako hitzarmena gauzatzeko beharrezko gaitasuna eta eskumena, eta hauxe

REUNIDOS

De una parte, Ainara Basurko Urkiri, en nombre y representación de la Diputación Foral de Bizkaia, actuando en virtud de las facultades otorgadas mediante Acuerdo de la Diputación Foral de fecha 6 de noviembre de 2025.

Y de otra parte D. José Ignacio Zudaire Arana, con DNI 14.250.891-E, presidente de la Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao, cargo que ostenta en virtud de elección efectuada por el Pleno en su sesión celebrada el 15 de noviembre de 2022 y que le habilita y faculta de acuerdo con lo establecido en el artículo 12.de la Ley 4/2014, de 1 de abril, Básica de las Cámaras oficiales de Comercio, Industria, Servicios y Navegación y en el artículo 18 del Reglamento de Régimen Interior de la Cámara de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao, para actuar en representación de dicha Cámara.

Las partes se reconocen la capacidad jurídica necesaria para suscribir el presente convenio y en su virtud

ADIERAZTEN DUTE

EXPONEN

LEHENENGOA

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitateko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresa

PRIMERO

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

arloan lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Ildo horretan, estrategia integral bat jarri da abian, bost ardatz estrategikotan oinarritua: Bizkaia, talentuarekiko konpromisoa; Ekintzailetza aurreratua, Bizkaiko enpresa-sare berriaren motor gisa; Industria eta zerbitzu aurreratuak, lehiakortasun jasangarrirako apustu indartsuagoa; Bizkaia orekatua eta kohesionatua; eta Bizkaia irekia eta erakargarria; hori guztia, balio erantsiko zerbitzuak modu eraginkorrean emateko konpromisotik abiatuta.

Enpresen nazioartekotzea sustatzea da zeregin horren funtsezko ardatzetako bat, eta, arlo horretan, Ekonomia Sustatzeko Sailak badaki enpresei laguntza eman behar zaiela, ez soilik ekonomikoki, baita esportatzeko eta nazioartekotzeko zailtasunak eta oztopoak gainditzen laguntzen duten zerbitzuekin ere.

Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Itsasketa Ganbera Ofiziala (aurrerantzean Bilboko Merkataritza Ganbera) Zuzenbide Publikoko Korporazio bat da, helburutzat daukana Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Nabigazio sektoreen interes orokorrak ordezkatu, sustatu eta defendatzea, zerbitzuak eskaintzea esparru horietan ari diren enpresei, eta apirilaren 1eko oinarrizko 4/2014 Legeak korporazio horiei esleitzen dizkien zeregin publiko-administratiboak betetzea.

Bilboko Merkataritza Ganberaren ibilbideak jarduera handia erakusten du nazioartekotzearen arloan, eta, ondorioz, erreferentziazko erakundea da arlo honetan. Esperientzia horretan oinarrituta, 2012. urtean jarri zen abian enpresentzako kanpo-merkataritzaren arloko informazio- eta aholkularitza-zerbitzua , "Bizkaiext" izenaz ezaguna. Zerbitzu horren osagarri gisa, kanpo-merkatuekin harremanetan jartzeko jarduerak (misioak, foroak,...) eta adimen lehiakorreko txostenak egiten ditu, enpresari nazioartekotzeari aurre egiteko informazio erabilgarria lortzen laguntzeko. Ekimen honek Bizkaiko Foru Aldundiaren etengabeko laguntza izan du sortu zenetik.

Hitzarmen honen xede den proiektua da 2025ko ekitaldian jarraipena ematea Bizkaiext zerbitzuari eta zerbitzu hori osatzen duten ekintzei.

Bizkaiko enpresek beren balio-proposamena hobetzeko baldintzak errazten dituen proiektua da,

impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio. Para ello se ha puesto en marcha una estrategia integral basada en cinco ejes estratégicos: Bizkaia, compromiso por el talento; Emprendimiento avanzado como motor del nuevo tejido empresarial de Bizkaia; Industria y servicios avanzados, una apuesta reforzada por la competitividad sostenible; Bizkaia equilibrada y cohesionada; y Bizkaia abierta y atractiva; todo ello desde el compromiso de una prestación eficiente de servicios de valor añadido.

La promoción de la internacionalización de las empresas es uno de los ejes fundamentales de esta tarea y en este ámbito el Departamento de Promoción Económica es consciente de que se debe apoyar las empresas no sólo económicamente sino con servicios que faciliten la superación de las dificultades y barreras para exportar e internacionalizarse.

La Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao (en adelante Cámara de Comercio de Bilbao) es una Corporación de Derecho Público y tiene como finalidad la representación, promoción y defensa de los intereses generales del comercio, la industria, los servicios y la navegación, la prestación de servicios a las empresas que ejerzan las indicadas actividades la y la realización de las funciones publico administrativas que le encomienda la Ley 4/2014 de 1 de abril, básica de estas corporaciones.

La trayectoria de la Cámara de Comercio de Bilbao denota una fuerte actividad en el ámbito de la internacionalización que la convierte en una entidad de referencia en este campo. En base a esa experiencia, para lograr lo indicado anteriormente, en el año 2012 se puso en marcha servicio de información y asesoramiento a las empresas en materia de comercio exterior, conocido como “Bizkaiext”, que se complementa con actividades de contacto con mercados exteriores (misiones, foros...) e informes de inteligencia competitiva que faciliten a la empresa la captación de información útil para afrontar la internacionalización. Esta iniciativa ha contado con el apoyo ininterrumpido de la Diputación Foral de Bizkaia desde su creación.

El proyecto objeto de este Convenio consiste en dar continuidad durante el ejercicio 2025 al servicio Bizkaiext y las acciones que lo complementan.

Se trata de un proyecto que facilita condiciones para que las empresas de Bizkaia mejoren su propuesta de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

nazioartekotzearen bidez, eta lurraldearentzat aberastasuna eta enplegua sortzen laguntzen du.

Hortaz, bat datoz Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Itsasketa Ganbera Ofiziala interesak eta helburuak enpresen berrikuntza bultzatzeko.

valor, a través de la internacionalización, redundando en la creación de riqueza y empleo para el territorio.

Existe, por tanto, una coincidencia de intereses y objetivos entre la Diputación Foral de Bizkaia y Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao para impulsar la innovación en las empresas.

BIGARRENA

Hitzarmen honen xedea da Bilboko Merkataritza Ganberari zuzeneko dirulaguntza izenduna emateko baldintzak eta konpromisoak ezartzea, "nazioartekotzearen arloko informazio- eta aholkularitza-zerbitzua – Bizkaiext – eta Bizkaiko enpresentzako nazioarteko sustapen-ekintzak garatzea" izeneko proiektua bultzatzeko.

SEGUNDO

El presente convenio tiene como finalidad establecer las condiciones y compromisos asociados a la concesión de una subvención directa nominativa a la Cámara de Comercio de Bilbao para el proyecto "servicio de información y asesoramiento en materia de internacionalización – Bizkaiext – y acciones de promoción internacional para las empresas de Bizkaia".

HIRUGARRENA

Bizkaiko Foru Aldundiak emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erreal eta eraginkorraren aldeko konpromiso sendoari eusten dio, eta, horregatik, Ekonomia Sustatzeko Sailaren jarduera guztiak genero-ikuspegia kontuan hartuta eta oraindik dauden desberdintasunak murrizteko neurriak finkatuta egiten dira, batez ere enpresa-munduan.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren (aurrerantzean 5/2005 Foru Araua) 7. artikuluko 3. idatz-zatian xedatutakoaren arabera, Foru-dirulaguntza publikoek, oro har, genero-ikuspegia eta ikuspegi intersekzionala txertatu beharko dituzte, bai eta berdintasuna sustatzeko eta emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatzeko neurriak ere, emakumeen eta gizonen berdintasunaren printzipioa betetzeko

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak emakumeen eta gizonen benetako berdintasunaren aldeko xedapen batzuk ezartzen ditu. Beraz, erabakiaren eremuan garatzen diren jarduketek genero-ikuspegia hartu beharko dute kontuan.

Hitzarmen hau Emakumeen eta gizonen

TERCERO

La Diputación Foral de Bizkaia mantiene un firme compromiso a favor de la efectiva igualdad de mujeres y hombres, y, por ello, todas las actuaciones que realiza el Departamento de Promoción Económica se desarrollan teniendo en cuenta la perspectiva de género y fijando medidas tendentes a reducir las desigualdades aún existentes, especialmente en el mundo empresarial.

De acuerdo con lo dispuesto en el apartado 3 del artículo 7 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (en adelante Norma Foral 5/2005), las subvenciones públicas forales, con carácter general, deben incorporar la perspectiva de género y la perspectiva interseccional, así como incorporar medidas para promover la igualdad y eliminar desigualdades entre mujeres y hombres con el fin de dar cumplimiento al principio de igualdad de mujeres y hombres.

Por su parte, la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres establece disposiciones en favor de una efectiva igualdad de mujeres y hombres. En consecuencia, todas las actuaciones que se desarrollen en el marco de este acuerdo deberán tener en cuenta la perspectiva de género.

Se incorpora a la tramitación de este convenio el

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

berdintasunerako eta indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 20. artikuluan aurreikusitako generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazio txostena eta ebazteko neurriak desberdintasunak eta berdintasuna sustatzea sartu da. Hitzarmen hau idazteko aplikatu dira azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretuak, generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak finkatzen dituenak, ezarritako jarraibideak aplikatu dira.

Informe de evaluación previa de impacto de género y medidas para eliminar desigualdades y promover la igualdad previsto en el artículo 20 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de mujeres y hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres (en adelante Decreto Legislativo 1/2023), en cuya redacción se han aplicado las Directrices establecidas en el Decreto Foral 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las pautas para la realización de la evaluación previa de impacto en función del género.

LAUGARRENA

Hitzarmena egiteko, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jarduera-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa.

CUARTO

En la elaboración del convenio se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral.

BOSTGARRENA

Nahitaezkoa da hitzarmen honen eremua eta horretan gauzatu behar diren alderdiak zehaztea. Hori dela eta, 5/2005 Foru Arauako 20.2. artikuluan xedatu denez, zuzenean eman daitezke Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontu Orokorretan ezarritako izendun dirulaguntzak, hitzarmenetan eta dirulaguntza horien araudian ezarritakoaren arabera. 26.1. artikuluan, berriz, hitzarmen horiek dirulaguntzak bideratzeko ohiko tresnak izango direla xedatu da.

Beste alde batetik, 5/2005 Foru Araua garatzen duen Dirulaguntzen Erregelamendua onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren (aurrerantzean 34/2010 Foru Dekretua) 50. artikuluan ezarri da kasu hauetan dirulaguntza emateko egintza edo hitzarmena oinarri araupetzailetzat hartuko dela 5/2005 Foru Arauan xedatutakoaren ondoreetarako, eta egintzaren edo hitzarmenaren gutxieneko edukia zehaztu du

Horrenbestez, aipatutako xedapenetan ezarritakoarekin bat etorriz, bi aldeek adostu dute hitzarmen hau sinatzea. Hona hemen lankidetzako hitzarmena arautuko duten klausulak

QUINTO

Es preciso determinar el ámbito de este convenio y los aspectos que en el mismo se han de materializar ya que la Norma Foral 5/2005 dispone en su artículo 20.2 que podrán concederse de forma directa las subvenciones previstas nominativamente en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia, en los términos recogidos en los convenios y en la normativa reguladora de estas subvenciones, y en el artículo 26.1 establece que los convenios serán el instrumento habitual para canalizar estas subvenciones.

Por su parte, el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 (en adelante Decreto Foral 34/2010), en su artículo 50 prevé que en estos supuestos el acto de concesión o el convenio tendrá el carácter de bases reguladoras de la concesión a los efectos de lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, y determina el contenido mínimo del mismo.

Así pues, de conformidad con lo establecido en las citadas disposiciones, ambas partes acuerdan suscribir este convenio el cual se regirá por las siguientes

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

KLAUSULAK

Lehenengoa.- Hitzarmenaren xedea eta subjektu bakoitzak egin beharreko jarduketak

1. Hitzarmen honen helburua da Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Nabigazioko Ganbera Ofizialari, IFZ Q4873001D, zuzeneko dirulaguntza izenduna emateko baldintzak eta konpromisoak ezartzea "nazioartekotzearen arloko informazio- eta aholkularitza-zerbitzua – Bizkaiext – eta Bizkaiko enpresentzako nazioarteko sustapen-ekintzak garatzea" izeneko proiektua garatzeko.

2. Hori garatzeko Bilboko Merkataritza Ganberak honako jarduera hauek egingo ditu:

a) Bizkaiko enpresei kanpo-merkataritzako eragiketetan presaz kontsultatzeko zerbitzua kudeatzea eta, besteak beste, honako gai hauei erantzutea: hiru alderdiko eragiketak, dokumentazioa, ziurtagiriak, muga-zergak, nazioarteko kontratuak, Incotermak, zerbitzuak atzerrian ematea.

b) Adimen lehiakorreko txostenak sortzea, enpresari bere ingurune ekonomiko eta lehiakorrari buruzko kanpoko informazioa erakartzea eta aztertzea errazteko, negoziorako ezagutza erabilgarri bihurtuz.

c) Bizkaiext webgunea mantentzea eta hobetzea Bizkaiext zerbitzuaren erreferentziazko eta harremanetarako puntu gisa.

d) Kanpo-merkatuei, kanpo-misioei edo alderantzizkoei, enpresa-foroei eta adituen foroei buruzko harremanak eta ezagutza sortzeko ekintzak garatzea.

3. Bilboko Merkataritza Ganberaren eta Bizkaiko Foru Aldundiko Sustapen Ekonomikoko Sailaren helburuak bat datozenez lurraldearen lehiakortasuna hobetuko duen Bizkaiko enpresetako nazioartekotzea sustapenean, bidezkoa da Bilboko Merkataritza Ganberari dirulaguntza izenduna ematea "nazioartekotzearen arloko informazio- eta aholkularitza-zerbitzua – Bizkaiext – eta Bizkaiko enpresentzako nazioarteko sustapen-ekintzak garatzea" izeneko proiektua garatzeko.

CLÁUSULAS

Primera.- Objeto del convenio y actuaciones a realizar por cada sujeto

1. Este convenio tiene como finalidad establecer las condiciones y compromisos asociados a la concesión de una subvención directa nominativa a la Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao, con NIF Q4873001D, para el desarrollo del proyecto "servicio de información y asesoramiento en materia de internacionalización – Bizkaiext – y acciones de promoción internacional para las empresas de Bizkaia".

2. En desarrollo del mismo, la Cámara de Comercio de Bilbao va a realizar las siguientes actuaciones:

a) Gestión del servicio de consulta urgente a las empresas de Bizkaia en sus operaciones de comercio exterior, atendiendo, entre otros temas, cuestiones sobre operaciones triangulares, documentación, certificación, aranceles, contratos internacionales, Incoterms, prestación de servicios en el extranjero…

b) Generación de informes de inteligencia competitiva que tienen como objeto facilitar a la empresa la captación y análisis de información del exterior, sobre su entorno económico y competitivo, convirtiéndola en conocimiento útil para el negocio.

c) Mantener y mejorar la web Bizkaiext como punto de referencia y contacto del servicio Bizkaiext.

d) Desarrollar acciones de generación de contacto y conocimiento sobre mercados exteriores, mediante misiones exteriores o inversas, foros empresariales y de personas expertas.

3. Dada la coincidencia de objetivos y fines de la Cámara de Comercio de Bilbao con los del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia en la promoción de la internacionalización en las empresas de Bizkaia que mejore la competitividad del territorio, procede otorgar una subvención nominativa a la Cámara de Comercio de Bilbao para apoyar el proyecto "servicio de información y asesoramiento en materia de internacionalización – Bizkaiext – y acciones de promoción internacional para las empresas de Bizkaia".

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

4. Azaldutako guztiak egiaztatzen du programa honek interes publikoa, soziala eta ekonomikoa duela, eta Bizkairako onuragarria dela, eta deialdi publiko bat ez erabiltzea justifikatzen du, proposatzen diren helburuak lortzeko.

5. Dirulaguntza honen xedea ez da sexuagatiko edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan (aurrerantzean 1/2023 Legegintzako Dekretua) jasotako diskriminazio anizkoitzeko faktoreengatiko diskriminazioa eragiten duen jarduera.

6. Dirulaguntza honen xedea ez da tratu-berdintasunerako eta diskriminaziorik ezerako uztailaren 12ko 15/2022 Lege Integralaren IV. tituluan arau-haustetzat jotako jardunbideei aurre egiten dien, eragiten dien edo horiek onartzen dituen jarduera edo helburua betetzea.

Bigarrena.- Erakunde onuraduna.

1. Laguntzaren erakunde onuraduna Bilboko Merkataritza, Industria, Zerbitzu eta Nabigazio Ganbera Ofiziala da (IFZ: Q4873001D).

2. Onuradunak egunean dauzka zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta dirulaguntzak itzultzeari dagozkionak.

3. Onuraduna ez dago Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren (aurrerantzean 5/2005 Foru Araua) 12. artikuluan jasotako debeku-egoeretako batean ere).

4. Dirulaguntzaren erakunde onuradunak ez dago Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan (aurrerantzean 4/2018 Foru Araua) eta 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23.2 artikuluan adierazitako egoeretako batean.

5. Onuraduna ez da administrazioaren ebazpen irmo bidez zigortua izan Tratu berdintasunaren eta diskriminazio ezaren uztailaren 12ko 15/2022 Lege Integralaren IV. tituluan aurreikusitako termino eta epeetan oso larri gisa kalifikatutako arau-hausteengatik.

6. Ekonomia Sustatzeko Sailak, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoaren bidez eta/edo dagozkion elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez,

4. Todo lo expuesto acredita el interés público, social y económico de este programa que redunda en beneficio para Bizkaia y justifica la no utilización de una convocatoria pública para conseguir los objetivos que se plantean.

5. El objeto de esta subvención no constituye actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la igualdad de mujeres y hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres. (en adelante Decreto Legislativo 1/2023).

6. El objeto de esta subvención no constituye actividad o cumplimiento de finalidad que atente, aliente o tolere practicas calificadas como infracciones en el Titulo IV de la Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y no discriminación.

Segunda. - Entidad beneficiaria.

1. La entidad beneficiaria de la ayuda es la Cámara Oficial de Comercio, Industria, Servicios y Navegación de Bilbao, con NIF Q4873001D.

2. La entidad beneficiaria se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de subvenciones.

3. La entidad beneficiaria no se encuentra incursa en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (en adelante Norma Foral 5/2005).

4. La entidad beneficiaria de la subvención no está incursa en ninguna de las situaciones indicadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres (en adelante Norma Foral 4/2018) y en alguna de las indicadas en el artículo 23.2 del Decreto Legislativo 1/2023,

5. La entidad beneficiaria no ha sido sancionada por resolución administrativa firme por alguna de las infracciones calificadas como muy graves, en los términos y plazos previstos en el Título IV de la Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación.

6. El Departamento de Promoción Económica mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia y/o a través de los servicios de interoperabilidad

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

espedientearen administrazio-izapideak egiteko eskatutako pertsona eta erakunde interesdunen datuak egiaztatu eta kontsultatuko ditu, 39/2015 Legearen 13., 28. eta 53. artikuluetan aitortutako eskubideei kalterik egin gabe.

7. Hitzarmen hau sinatzeak esan nahi du onuradunak baimena ematen duela beste bitarteko batzuen bidez beste administrazio publiko batzuetatik informazio egokia lortzeko baimena, baldin eta arrazoi teknikoengatik ezin bada lortu elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez.

Arrazoi teknikoak direla eta, ez bada posible informazioa zuzenean beste administrazio batzuetatik eskuratzea, Ekonomia Sustatzeko Sailak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

8. Datuak zuzenean bildu edo kontsultatzeko aukera izango da aurkeztutako eskabidearekin zerikusia duten beste izapide eta prozedura intzidental batzuetara iristeko, eskaera egitean baimendutakoaren arabera.

correspondientes, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las personas y entidades interesadas requeridos para la tramitación administrativa del expediente, sin perjuicio de los derechos reconocidos en los artículos 13, 28 y 53 de la Ley 39/2015.

7. La firma del presente convenio conlleva la autorización de la entidad beneficiaria para obtener por otros medios otra información pertinente desde otras administraciones públicas que por causas técnicas no pueda ser obtenida a través de los servicios de interoperabilidad.

Si por causas técnicas no fuese posible obtener la información directamente de otras administraciones públicas, el Departamento de Promoción Económica podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

8. La posibilidad de recabar o consultar directamente los datos alcanzará a otros trámites y procedimientos incidentales relacionados con la solicitud presentada según lo autorizado al formular la misma.

Hirugarrena.-Hitzarmenaren indarraldia

1. Hitzarmen hau formalizatzen den unean jarriko da indarrean, eta hitzarmenaren ondoriozko betebeharrak betetzen direla egiaztatu arte luzatuko da haren indarraldia; formalizatzen denetik lau urteko epean aurreikusten da hori.

2. Hitzarmen honetan jasotako jarduerak gauzatzeko epea 2025ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra artekoa izango da.

3. Onuradunek Ekonomia Sustatzeko Sailari aurkeztu beharko diote, hiru (3) hilabeteko epean jarduerak gauzatzeko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita, dirulaguntza emateko egintzan ezarritako baldintzak bete direla eta aurreikusitako helburuak lortu direla egiaztatzen duen justifikazioa, hitzarmen honetan ezarritako moduan. Hori guztia hitzarmen honen ondorioz erakunde onuradunari ezarritako betebeharrei buruz araudi espezifikoak ezartzen duena alde batera utzi gabe.

Tercera.- Plazo de vigencia del convenio

1. Este convenio entrará en vigor en el momento de su formalización y su vigencia se extenderá hasta la verificación del cumplimiento de las obligaciones derivadas del mismo que se estima en un plazo de cuatro años desde su formalización.

2. El plazo para la ejecución de las actividades previstas en este convenio se fija desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2025.

3. La entidad beneficiaria deberá presentar ante el Departamento de Promoción Económica, en un plazo de tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo de ejecución, la justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención, mediante la forma establecida en el presente convenio. Todo ello sin perjuicio de lo que establezca la normativa específica en relación a las obligaciones impuestas a la entidad beneficiaria como consecuencia del este convenio.

Laugarrena.- Alderdietako bakoitzak bere gain hartutako betebehar eta konpromiso ekonomikoak

1. Dirulaguntzaren zenbatekoa ehun eta hirurogeita hamabost mila eurokoa (175.000,00 euro) da, hau da, baimendutako aurrekontu kredituaren guztizko zenbatekoa. Aipatu kreditua honako aurrekontu-

Cuarta.- Obligaciones y compromisos económicos de las partes

1. La cuantía de la subvención asciende a ciento setenta y cinco mil euros (175.000,00 euros), que es el importe total del crédito presupuestario autorizado. Dicho crédito está designado con cargo a la partida

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

partidaren kargura da: 08.02/426.107/45100, 2016/0026 "Bizkaiext" izeneko proiektua, 2025 ekitaldiko aurrekontukoa.

2. Zenbateko hau Bizkaiko Foru Aldundiaren Ekonomia Sustatzeko Sailaren gehieneko ekarpena izango da, eta garatu beharreko jardueretarako aurreikusitako zenbatekoaren jardunetan egon daiteken gehikuntzak inoiz ez du eragingo emandako zenbatekoa gehitzea.

3. Hitzarmena onartu ostean ordainduko da dirulaguntza. Hala ere, ordainketa aurreratua izan arren, ez da beharrezkoa erakunde onuradunak bermea eratzea, 34/2010 Foru Dekretuaren 30.3.a) artikuluan xedatutakoaren arabera; izan ere, merkataritza-ganbera ofizialak administrazio publikoaren izaeran parte hartzen duten erakundeak dira, zuzenbide publikoko korporazio ofizialak baitira, eta haien jardueren zati bat Administrazio Zuzenbideari lotuta dago.

4. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira 2025ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egindakoak, baldin eta diruz lagundutako jardueraren izaerari zalantzarik gabe erantzuten badiote eta jarduera egiteko behar-beharrezkoak badira. Dena den, behar bezala justifikatuta egon behar dira, indarrean dagoen araudiarekin bat, eta hitzarmen honetan ezarritako justifikazio-aldia amaitzen den egunean ordainduta, hau da, hiru (3) hilabeteko epean jarduerak gauzatzeko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita.

5. Honakoak izango dira diruz lagun daitezkeen gastuak:

a) Diruz lagundutako jarduera burutzeko lanari dagozkion barneko langileen gastu zuzenak. Kontzeptu horren barruan sartuko dira soilik soldatek eta gizarte kargek (Gizarte Segurantza) erakunde eskatzaileari eragiten dizkioten langileriaren gastuak.

b) Jardueraren zati bateko azpikontratazioak.

c) Jardueraren xedeari zuzenean lotutako kanpoko zerbitzuak.

d) Diruz lagundutako jarduerari beren-beregi lotutako beste gastu batzuk, behar bezala frogatzen badira.

e) Zeharkako kostuak.

presupuestaria 08.02/426.107/451.00, proyecto presupuestario 2016/0026 "Bizkaiext" del presupuesto del ejercicio 2025.

2. Esta cantidad tendrá el carácter de aportación máxima por parte del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia, sin que en ningún caso el posible aumento del importe previsto de las acciones a desarrollar implique aumento de la aportación concedida.

3. El pago de la subvención se realizará a la firma del presente convenio. No obstante, a pesar de tratarse de un pago anticipado, no resulta necesario la constitución de garantía por parte de la entidad beneficiaria de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 30.3.a) del Decreto Foral 34/2010, en cuanto que las Cámaras oficiales de Comercio son entidades que participan de la naturaleza de administración pública, al tratarse de corporaciones oficiales de Derecho Público en la que parte de sus actividades están sujetas a Derecho Administrativo.

4. Se considerarán gastos subvencionables, los realizados desde el 1 de enero al 31 de diciembre de 2025 que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada y resulten estrictamente necesarios para su realización. En todo caso, deberán estar correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor y pagados a la fecha de finalización del periodo de justificación establecido en este convenio, esto es, en el plazo de tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo de ejecución.

5. Se considerarán subvencionables los siguientes costes:

a) Gastos directos de personal interno imputables al proyecto. Se entenderán en este concepto aquellos que correspondan a los gastos directos de personal por costes salariales y cargas sociales por cuenta de la entidad solicitante (Seguridad Social).

b) Subcontrataciones parciales de la actividad.

c) Servicios externos directamente vinculados al objeto de la actividad.

d) Otros gastos debidamente justificados directamente ligados al desarrollo de la actividad subvencionada.

e) Costes indirectos.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

6. BEZagatik dirulaguntza emango da erakunde onuradunak egiaztatzen badu ezin dezakeela berreskuratu edo konpentsaziorik jaso.

7. Ez dira diruz laguntzeko moduko gastuak izango, inola ere, ondoko hauek:

a) Zeharkako zergak baldin eta horiek berreskuratzeko edo konpentsatzeko modukoak badira, eta ezta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere.

b) Bankuetako kontuetako interes zordunak.

c) Administrazio eta zigor arloko interesak, errekarguak eta zehapenak.

d) Epaitegietako prozeduretako gastuak.

8. Erakunde onuradunak zeharkako kostuak diruz lagundu den jarduketari egoztekoak izango dira zentzuz horri dagokion zatian, hau da, orokorrean onartuta dauden kontabilitateko oinarriak eta arauek betez eta, hau guztia gorabehera, aipatu diren kostu horiek era eragingarrian eta errealean egin den jardueraren aldikoak diren neurrian.

9. Ekonomia Sustatzeko Sailak uste badu gastuen zenbatekoa antzeko gastuen batez besteko kostuarekin alderatu eta gehiegizkoa dela, dirulaguntzaren oinarria zehaztu ahal izango du 34/2010 Dekretuaren 72.1 artikuluan ezarritako baliabideak aplikatuz kalkulatzen den zenbatekoan. Arrazoitzeari, jakinarazteari eta Perituen tasazio kontraesankorra sustatzeari dagokionez, 34/2010 Dekretuaren 72. eta 73. artikuluetan adierazitakoa hartuko da kontuan.

10. Dena dela, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak (aurrerantzean 9/2017 Legea) kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak (40.000 eurotik beherakoa, obra-kontratuak badira eta 15.000 eurotik beherakoa, hornitze- edo zerbitzu-kontratuak badira) gainditzen dituenean, onuradunak Sektore Publikoko Kontratuen Legea bete behar badu, justifikatu egin beharko du araudi horretan xedatutakoa betetzen duela. Bestela, gutxienez, hiru hornitzaile ezberdinen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

6. El IVA será subvencionable cuando la entidad beneficiaria lo abone efectivamente y acredite no ser susceptible de recuperación o compensación.

7. En ningún caso serán gastos subvencionables:

a) Los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta.

b) Los intereses deudores de las cuentas bancarias.

c) Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.

d) Los gastos de procedimientos judiciales.

8. Los costes indirectos habrán de imputarse por la entidad beneficiaria a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo con principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad.

9. Si el Departamento de Promoción Económica considera que el importe de cualquier gasto es excesivo en comparación con el coste medio de gastos de análoga naturaleza, podrá fijar la base subvencionable en la cuantía que se determine aplicando los medios establecidos en el artículo 72.1 del Decreto 34/2010. En lo relativo a la motivación, notificación y promoción de tasación pericial contradictoria se estará a lo que indican los artículos 72 y 73 del Decreto 34/2010

10. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector público (en adelante Ley 9/2017), para el contrato menor (40.000 euros para contratos de obras y 15.000 euros cuando se trate de contratos de suministro o de servicios), la persona beneficiaria deberá, en el supuesto de estar sujeta a la ley de contratos del sector púbico, justificar el cumplimiento de dicha normativa. En otro supuesto, deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

11. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzen ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

12. Diruz lagun daitekeen gastuaren balorazioa euroa ez den beste txanpon bat erabiliz eginez gero, fakturaren ordainketa datan egingo da eurorako trukea.

13. Ezarritako burutzeko epearen barruan sortutako eta fakturatutako gastuak lagundu ahalko dira diruz, beti ere ezarritako justifikatzeko epearen azken egunera arte ordainduta badaude. Kanpoko gastuetan fakturazio data hartuko da erreferentzia gisa sortzeari buruzko kontabilitate-printzipioa urratzen ez badu.

Bosgarrena.- Erakunde onuradunaren beste betebehar batzuk

Honako betebehar hauek izango ditu laguntzaren onuradunak:

a) Dirulaguntza emateko arrazoi den helburu, proiektu, jarduera edo jokaera lortu, burutu, egin edo hartzea.

b) Ekonomia Sustatzeko foru diputatuaren aurrean justifikatzea betekizun eta baldintzak betetzen direla, hala badagokio, baita jarduera egin dela eta dirulaguntza emateko edo laguntzaz gozatu ahal izateko aintzat hartutako xedea bete dela ere.

c) Diruz lagundutako jarduketaren finantzaketa publikoaren publizitatea egitea. Horretarako, lagundutako jarduketen zabalkunde publikorako egiten dituzten material, argitalpen eta ekitaldi guztietan, jasotako laguntza aipatu beharko dute era honetan: «Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatu du proiektu hau / Este proyecto ha sido financiado por la Diputación Foral de Bizkaia» Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa ere jarri beharko dute, erraz ikusteko leku batean.

d) Aurrekontu ekitaldi batean Bizkaiko Foru Aldunditik gutxienez 100.000 eurokoak diren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeak edo urteko diru-sarreren % 40 foru laguntzak edo dirulaguntza publikoak direnean, baldin eta gutxienez 5.000 eurokoak badira, bete egin beharko dituzte Bizkaiko gardentasunaren

11. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

12. La valoración del gasto subvencionable en moneda distinta al euro se convertirá a éste al tipo de cambio de la fecha de pago la factura.

13. Se consideran subvencionables los gastos que estén devengados y facturados dentro del periodo de ejecución establecido y abonados hasta la fecha de finalización del plazo de justificación establecido. En lo relativo a los costes externos se tomará como referencia la fecha de factura siempre y cuando no vulnere el principio contable de devengo.

Quinta.- Otras obligaciones de la entidad beneficiaria

La entidad beneficiaria estará obligada a:

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones.

b) Justificar ante la diputada foral de promoción económica el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención.

c) Dar publicidad al carácter público de la financiación de la actuación subvencionada mediante la mención de la ayuda recibida y la inclusión, en lugar visible, de la expresión «Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatu du proiektu hau / Este proyecto ha sido financiado por la Diputación Foral de Bizkaia» junto al logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia en todos los materiales, publicaciones o eventos para divulgación pública de las actuaciones subvencionadas

d) Las entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40% del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros, deberán cumplir las obligaciones de publicidad activa contenidas en la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauko publizitate aktiboaren betebeharrak. Hau da:

1º Aurretik aipatutako mugak gainditu eta hurrengo urtetik aurrera webgunean informazio publiko garrantzitsua argitaratzea modu irisgarrian, doan, egiaz, eguneratuta eta berrerabiltzeko moduan. Datu pertsonalak babestearen arloko legeria errespetatuko da eta euskaldunen hizkuntz eskubideak bermatuko dira. Horretarako, informazioa euskaraz eta gaztelaniaz argitaratuko da.

2º Informazioa eguneratuta mantentzea gutxienez lau urte naturaletan.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza koofizialak erabiltzea hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikuluetan ezarritakoarekin bat. Hau da:

1º Diruz lagundutako jarduera publiko guztietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

2º Diruz lagundutako jarduerarekin lotutako materialetan, argitalpenetan eta bestelako euskarrietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

f) Genero ikuspegia sartzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Legearen 46. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz. Horrek hauxe esan nahi du:

1º Egiaztatzea jarduketetan bete egiten direla 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3. artikuluan adierazitako printzipio orokorrak, egindako azterketa eta estatistiketan lege horren 16. artikuluan xedatutakoa betetzen dela eta zuzenean edo hirugarrenen bidez sortutako hizkuntza, irudi, euskarri eta dokumentuetan hizkuntza sexista erabiltzen ez dela egiaztatzea.

2º Egiaztatzea Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta

Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia, lo que supone:

1.º Publicar, a partir del año siguiente en el que se hayan superado los umbrales mencionados con anterioridad, información pública relevante en su página web de forma accesible, gratuita, veraz, actualizada y reutilizable. Se respetará la legislación en materia de protección de datos personales y se garantizaran los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca debiendo publicarse dicha información tanto en euskera como en castellano.

2.º Mantenerse publicada dicha información, debidamente actualizada, durante al menos cuatro años naturales.

e) Utilizar las dos lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma Vasca de acuerdo con lo establecido en el artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales, lo que supone:

1.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en todas las actividades públicas resultantes de la actividad subvencionada.

2.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en los materiales, publicaciones o cualquier otro soporte utilizado relacionado con la actividad subvencionada.

f) Incorporar la perspectiva de género y promover la igualdad de mujeres y hombres de acuerdo con lo establecido en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, lo que supone:

1.º Acreditar que en sus actuaciones se cumplen los principios generales señalados en el artículo 3 de la Decreto Legislativo 1/2023, que en los estudios y estadísticas que realicen se cumple con lo dispuesto en el art. 16 de la citada ley y que se realiza un uso no sexista en todo tipo de lenguaje, imágenes, soportes y documentos que produzca directamente o a través de terceras personas.

2.º Acreditar que se promueve la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

gizalegezkoak sustatzen direla eta gardentasun eta ordainsari berdintasun printzipioa betetzen dela.

3º Egiaztatzea zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

4º Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan aurreikusitako Berdintasun Plana edukitzera behartuta dauden erakundeen kasuan, plan hori badutela eta benetan aplikatzen dela egiaztatzea.

5º Egiaztatzea bermatzen dela neurriak hartuko dituela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko.

g) Kontabilitate liburuak, erregistroak eta gainerako agiriak egunean edukitzea —egin beharreko eginbide eta auditoriak eginda, alegia—, pertsona onuradunari kasu bakoitzean aplikatu beharreko merkataritza-legerian eta legeria sektorialean ezarritakoaren arabera, bai eta kontabilitate orri eta erregistro espezifiko guztiak edukitzea ere diruz lagundutako proiektuari dagozkion diru-sarrerak eta gastuak bereiz identifikatu ahal izateko, dela kontabilitateko sistema berezi baten bidez, dela proiektuarekin lotutako transakzio guztietarako kontabilitateko kode egoki bat esleituz, egiaztapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

h) Jasotako funtsen erabilera frogatzen duten agiriak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan daitezkeen neurrian.

i) Foru arau honen 33. artikuluan jasotako egoeretan jasotako funtsak itzultzea.

j) Baldin eta dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu diren inguruabar objektibo edo subjektiboetatik edozein aldatu bada, aldaketa horren berri ematea dirulaguntza eman dionari.

discriminatorias y que se cumple con el principio de transparencia e igualdad retributiva.

3.º Acreditar que se vela porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

4.º En el caso de entidades obligadas a disponer de un Plan de Igualdad previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, acreditar que se dispone de dicho Plan, así como de su aplicación efectiva.

5.º Acreditar que se garantiza la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos que permitan la identificación separada de los ingresos y gastos correspondientes al proyecto subvencionado, bien mediante un sistema de contabilidad aparte bien asignando un código contable adecuado a todas las transacciones relacionadas con el proyecto, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

j) Comunicar a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

k) Foru Administrazioko organoek edo erakunde laguntzaileak eskatzen dieten laguntza eta dokumentazioa ematea, bai eta, Europar Batasuneko araudiaren arabera, finantza-kontroleko eginkizunak esleituta dituzten organoek ere. Horretarako, honako ahalmen hauek izango dituzte:

1º Egiaztatu beharreko agirietara, euskarri informatikoan dauden programa eta artxiboak barne, iristeko askatasuna.

2º Sarrera librea diruz lagundutako jarduera garatzen den edo dirulaguntzaren kargura finantzatutako eragiketen errealitatea eta erregulartasuna egiaztatzeko aukera ematen duten negozio-lokaletara eta gainerako establezimendu edo lekuetara.

3º Fakturak, agiri baliokideak edo ordezkoak eta eragiketei buruzko beste edozein agiri atxikitzea edo kopia eskuratzea, baldin eta horietan dirulaguntza behar ez bezala lortu, baliatu edo erabili izanaren zantzuak ondorioztatzen badira.

4º Dirulaguntzak kobratu diren edo funtsak erabili diren finantza-erakundeetako banku-kontuetako informazioa eskuratzeko askatasuna.

Laguntza emateko eta dokumentazioa emateko betebehar hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, desenkusatzat, oztopotzat edo negatibotzat joko da, 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, hala badagokio, zehapenen kalterik gabe.

l) Emakumeen eta gizonen arteko genero berdintasunarekin lotutako betebeharrak betetzen direla egiaztatzeko jarduketak egitea eta justifikazio dokumentazioa ematea. Laguntzen ez bada eta dokumentazioa ematen ez bada, urratu egingo dira 5/2005 Foru Arauaren 33.1.f) artikuluan adierazitakoaren ondorioetarako ezarritako betebeharrak.

Seigarrena.- Jarraipen zaintza eta kontrolerako mekanismoak, hitzarmenaren betearazpenari eta hartutako konpromisoei aplikatzekoak.

1. Jasotzen den zenbatekoa hitzarmenaren xederako baino ez da erabiliko, bertan ezarritakoak zehatz betez. Horrez gain, Bizkaiko Foru Aldundiaren egiaztapen jardueren, Ogasun eta Finantza Sailari dagozkion finantza kontrol eta

k) Prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral o por la entidad colaboradora, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero, a cuyo fin tendrán las siguientes facultades:

1.º El libre acceso a la documentación objeto de comprobación, incluidos los programas y archivos en soportes informáticos.

2.º El libre acceso a los locales de negocio y demás establecimientos o lugares en que se desarrolle la actividad subvencionada o se permita verificar la realidad y regularidad de las operaciones financiadas con cargo a la subvención.

3.º La obtención de copia o la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención.

4.º El libre acceso a información de las cuentas bancarias en las entidades financieras donde se pueda haber efectuado el cobro de las subvenciones o con cargo a las cuales se puedan haber realizado las disposiciones de los fondos.

La negativa al cumplimiento de esta obligación de prestar colaboración y facilitar documentación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

l) Someterse a las actuaciones de comprobación del cumplimiento de las obligaciones relacionadas con la igualdad de género entre mujeres y hombres y facilitar la documentación justificativa. La negativa a prestar la colaboración y facilitar documentación se considerará incumplimiento de las obligaciones impuestas a los efectos de lo indicado en el artículo 33.1.f) de la Norma Foral 5/2005.

Sexta.- Mecanismos de seguimiento, vigilancia y control de la ejecución del convenio y de los compromisos adquiridos.

1. El importe recibido se utilizará para el destino específico objeto de este convenio, con estricta sujeción a los términos establecidos y se someterá a las actuaciones de comprobación por parte de la Diputación Foral de Bizkaia, en su caso, y a las de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

auditoretza jardueren eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren fiskalizazio prozeduren pean jarriko da.

2. Onuradun den erakundeak nahitaez justifikatu beharko du bete egiten dituela dirulaguntza emateko edo baliatzeko betekizunak eta baldintzak, bai eta jarduera egin duela eta haren helburua bete duela ere.

3. Dagokion funtsen aplikazioari buruzko justifikazioa Ekonomia Sustatzeko Sailean egin beharko da hiru (3) hilabeteko epean jarduerak gauzatzeko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita.

4. Justifikazioa egiteko epea igaro eta dagokion instrukzio-organoaren aurrean ez bada aurkeztu justifikaziorik, organo horrek errekerimendua egingo dio erakunde onuradunari, hamabost (15) egun baliodunen epean aurkez dezan, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori ezingo da luzatu. Justifikazioa ez bada ezarritako epean aurkezten, dirulaguntza itzultzea eskatuko zaio onuradunari eta, gainera, 5/2005 Foru Arauaren 37. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen diren gainerako erantzukizunak eskatuko zaizkio.

5. Dirulaguntzaren justifikazioa Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez izapidetu behar da

6. 34/2010 Foru Dekretuko 57.artikuluaren arabera justifikazio-kontua; horrekin batera gastuen frogagiriak aurkeztuta baten bitartez frogatuko da ezarritako baldintzak bete direla eta aurreikusitako helburuak lortu direla, eta dokumentu hauek jaso beharko ditu:

a) Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualak sortutako justifikazio telematikoa. Justifikazio horrek dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda izan behar du eta hartzekoduna, agiria, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala denean, ordainketaren data identifikatu behar dira. Era berean, langileen barne-gastuen kasuan, justifikazio horrek diruz lagundutako proiektuan edo jardueran esku hartzen duten pertsonen zerrenda, emandako orduak eta ordu-kostua kalkulatzeko datuak jasotzen ditu.

b) Justifikazio-memoria teknikoa, egindako jarduketekin eta lortutako emaitzekin.

control financiero y auditoría que corresponden al Departamento Foral de Hacienda y Finanzas y a los procedimientos fiscalizadores del Tribunal Vasco de Cuentas.

2. La entidad beneficiaria está obligada a justificar el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinan la concesión o disfrute de esta subvención.

3. La justificación de la aplicación de la subvención recibida como consecuencia de la firma del presente Convenio deberá presentarse en el Departamento de Promoción Económica en el plazo de tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo de ejecución.

4. Transcurrido el plazo establecido de justificación sin haberse presentado ante el órgano a cargo de la instrucción, éste requerirá a la entidad beneficiaria para que en un plazo improrrogable de quince (15) días hábiles a contar a partir del siguiente a la notificación sea presentada. La falta de presentación de la justificación en el plazo establecido llevará consigo la exigencia de reintegro y demás responsabilidades establecidas en los artículos 37 y siguientes de la Norma Foral 5/2005.

5. La justificación de la subvención deberá tramitarse a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica

6. La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos deberá realizarse mediante el sistema de cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto previsto en el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010 y deberá contener la siguiente documentación:

a) Justificación telemática generada por la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica. Esta justificación contiene la relación de gastos de la actividad subvencionada, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. Asimismo, en caso de gastos internos de personal esta justificación contiene la relación de personas que intervienen en el proyecto o actividad subvencionada, las horas dedicadas y los datos para el cálculo de su coste horario.

b) Memoria de actuación justificativa, con actuaciones realizadas y resultados obtenidos.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

c) Laguntza honen helburua duen jarduera egiten diharduten elkartearen pertsonal propioaren kostuak justifikatzeari dagokionez, honako dokumentu eta ziurtagiri hauek behar dira justifikazio hori egiteko:

- Erakundearen legezko ordezkaritza duen pertsonaren ziurtagiria; bertan, proiektuari dagozkion pertsonal-gastu zuzenak zehaztuko dira, lanordu kopurua eta orduko kostua ere zehaztuz;

- Ekintzan parte hartzen duten pertsonen 10T zerga agiria (horren ezean, nominen fotokopia);

- Ekintzan parte hartzen duten pertsonen Gizarte Segurantzaren Langile Izendun Zerrenda RNT.

d) Legezko baldintzak betetzen dituzten egiaztaketarako gastuen fakturak edo dokumentu baliokideak merkataritza trafiko juridikoan edo administrazio eraginkortasuna dutenak. Gaztelania, euskara edo ingelesa ez diren hizkuntzetan egindako fakturekin batera, hizkuntza horietako batera egindako itzulpena aurkeztu beharko da.

e) Fakturak ordaindu izanaren bankuko ziurtagiriak. Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea.

f) 4. klausulako 10. atalean eskatzen diren hiru eskaintzak edo ordezko agiriak.

g) Hala badagokio, egotzitako zeharkako kostuak/kostu orokorrak eta banagarriak banatzeko irizpideak adieraztea.

h) BEZa diruz laguntzeko eskaera, hala badagokio, webguneko ereduaren arabera.

i) Erakundeko legezko ordezkariaren ziurtagiria; bertan, proiekturako jasotako eta aurreikusitako diru-sarrerak adieraziko dira, eta helburu bererako diru-laguntzak, laguntzak edo baliabideak ere adieraziko dira, estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko administrazio edo erakunde publiko edo erakunde pribatuarenak izan, bakoitzaren zenbatekoa eta jatorria adierazita.

j) Dirulaguntzen onuradunek betekizunak eta betebeharrak betetzea eta mantentzea justifikatzeko memoria

Dirulaguntzen onuradunek baldintzak eta betebeharrak betetzen dituztela (berankortasuna, genero-berdintasuna, dirulaguntzaren hedatzea, hizkuntza koofizialen eta irudi/hizkuntza inklusiboaren erabilera, gardentasuna (hedatze

c) Justificación de los costes del personal propio imputados a la realización de las actuaciones objeto de la presente ayuda, integrada por los siguientes documentos:

- Certificación de persona representante legal de la entidad en la que se detallen los gastos directos de personal imputables al proyecto, especificando el número de horas de dedicación y coste horario de cada persona involucrada en el proceso;

- Documento fiscal 10T (en su defecto copia de las nóminas) de las personas que participan en la actuación;

- Relación Nominal de Trabajadores/as RNT de la Seguridad Social, de las personas que participan en la actuación.

d) Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, que cumplan con todos los requisitos legales. Las facturas en idiomas distintos del castellano, euskera o inglés deberán estar acompañadas de su correspondiente traducción a alguno de estos idiomas.

e) Justificantes bancarios de pago de las facturas. No se admitirán pagos en efectivo.

f) Las tres ofertas o documentación sustitutiva a que se refiere el apartado 10 de la cláusula 4.

g) Indicación, en su caso, de los criterios de reparto de los costes indirectos /generales y repartibles imputados.

h) Solicitud, en su caso, de que el IVA sea subvencionable, según modelo disponible en la web.

i) Certificación de persona representante legal de la entidad indicando los ingresos recibidos y previstos para el proyecto; indicando las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, con indicación del importe y su procedencia.

j) Memoria de justificación del cumplimiento y mantenimiento de requisitos y obligaciones de las beneficiarias de subvenciones.

Esta memoria de justificación del cumplimiento y mantenimiento de requisitos y obligaciones de las beneficiarias de subvenciones (morosidad, igualdad de género, difusión de la subvención, uso de lenguas cooficiales e imágenes/lenguaje inclusivo,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

aktiboa), ondasunak eta jarduera mantentzea) eta horiei eusten dietela justifikatzeko memoria Ekonomi Sustapen Sailaren web orrian (www.bizkaia.eus) ageri den ereduaren arabera aurkeztu beharko da.

k) Hedatze, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta ordainketa-epeak betetzeari buruzko betebeharrak betetzen direla egiaztatzen duten txostenak eta agiriak.

7. Proiektua justifikatzeko unean ikusten bada justifikazioan jasotako gastu-kontzepturen batean onar daitekeen guztizko zenbatekoa aurrekontuan planteatutako zenbatekoa baino txikiagoa dela, beste gastu-kontzeptu batzuetan goranzko desbideratzeen bidez konpentsatu ahal izango da, kontzeptu bakoitzerako aurreikusitako zenbatekoaren gaineko % 20ko gehieneko gehikuntzarekin, betiere agiri bidez behar bezala justifikatuta badago, gehieneko dirulaguntza ez gainditzeko mugarekin. Justifikatutako zenbateko osoak, artikulu honetan ezarritako irizpideen arabera baimendutako aldaketak kontuan hartuta, jasotako dirulaguntza justifikatzeko aukera eman beharko du. Bestela, ez-betetzearen ondoriozko prozedura izapidetuko da.

8. Dirulaguntza honen erakunde onuradunak bere esku eduki behar ditu gauzatutako gastu bakoitzaren egiaztagiriak eta egiaztagiriak egin daitezkeen egiaztapen- eta kontrol-jarduerak, hitzarmena indarrean dagoen bitartean gutxienez, eta, betiere, aplikatzekoa den araudiak dokumentazio horren izaera kontuan hartuta zehazten duen denboran.

9. Ildo horretan, espedientea ixteko berrikuspenean hurrengoak egiaztatuko dira:

a) hitzarmen honetan aurreikusitako jarduera guztiak burutu dira,

b) erakundeak eman dituen eta diruz lagundu daitezkeen gastu guztiak, jarduketa horren gainean, jarduketarako aurreikusitako kostu osoaren kopuru berekoak edo gehiagokok dira, hau da, 175.000,00 euro,

c) erakunde onuradunak ekintza honen gainean aurkeztu dituen justifikazio guztiak, denetara, jasotako laguntza publikoen edota pribatuen bestekoak izan behar dira, bestela kopuru hori gainditu behar dute,

transparencia (publicidad activa), mantenimiento de bienes y actividad) deberá presentarse de acuerdo con el modelo que figura en la página web del Departamento de Promoción Económica (www.bizkaia.eus).

k) Informes y documentos que acrediten el cumplimiento de obligaciones en materia de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y cumplimiento de plazos de pago.

7. Si en el momento de la justificación del proyecto se observa que el importe total admisible en alguno de los conceptos de gasto recogidos en la justificación es inferior al importe planteado en el presupuesto, se podrá compensar mediante desviaciones al alza en otros conceptos de gasto con un incremento máximo del 20% sobre el importe previsto en cada concepto, siempre y cuando esté debidamente justificado documentalmente, con la limitación de no superar la subvención máxima. El importe total justificado, teniendo en cuenta las modificaciones permitidas en base a los criterios establecidos en este artículo, deberá permitir la justificación de la subvención percibida. En caso contrario se tramitará el correspondiente procedimiento de incumplimiento.

8. La entidad beneficiaria de esta subvención debe conservar en su poder para las actuaciones de comprobación y control que se puedan realizar los justificantes y documentos acreditativos de cada uno de los gastos ejecutados, al menos durante toda la vigencia del convenio, y en todo caso, el tiempo que determine la normativa aplicable atendiendo a la naturaleza de dicha documentación.

9. Así, en la revisión para el cierre del expediente se comprobará que:

a) se han ejecutado todas las actuaciones previstas en el presente convenio,

b) la totalidad de los gastos subvencionables aportados por la entidad en relación a esa actuación son iguales o superiores al coste total previsto para la actuación, a saber, 175.000 euros,

c) la totalidad de las justificaciones aportadas por la entidad beneficiaria en relación a esta actuación son iguales o superiores al conjunto de ayudas públicas y/o privadas percibidas,

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

d) helburura hitzarmenean ezarritako terminoetan bete da eta bi alderdien gogobetetasuna lortu da.

Zazpigarrena.- Alderdiek bere gain hartutako betebehar eta konpromisoak ez betetzearen ondorioak

1. Jarraian aipatzen diren kasuetan, itzuli egin beharko dira jasotako dirulaguntza, dirulaguntza ordaindu den unetik itzultzea erabakitzen den datara bitartean dagozkion berandutza-interesak, eta, hala badagokio, galdu egingo da dirulaguntza kobratzeko eskubidea.

a) Hitzarmen honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako betebehar edo baldintzaren bat betetzen ez denean.

b) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo 34/2010 Foru Dekretuan aurreikusitako kausaren bat gertatzen denean.

2. Itzuli beharreko diru-kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat joko dira, ondorio guztietarako.

3. Itzuli beharreko zenbatekoei aplikatu beharreko berandutze-interesa 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoa izango da.

4. Dirua itzultzeko prozedura 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren III. tituluan xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

5. Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak ez betetzeak mailakatzeko irizpideak honako hauek izango dira:

a) Dirulaguntza ematea eragin zuen proiektuaren gastua ez bada xedatzen deialdian ezarritako epean, emandako dirulaguntza osoa galduko da.

b) Dirulaguntza ematea eragin zuen jarduketaren gastuaren zati bat soilik xedatzen bada deialdian ezarritako epean, galdu egingo da xedatu ez den zatiari dagokion dirulaguntza, betiere xedapen partzial horrek diruz lagundutako jarduketaren helburua lortzea eragozten ez badu.

c) Jarduketa gauzatzeko epeak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira, berandutze-interesekin batera. Hala ere, jarduketak ez badira amaitu epe orokorrean edo luzapen-epean,

d) el objeto se ha cumplido en los términos del convenio y a satisfacción de ambas partes.

Séptima.- Consecuencias por incumplimientos de las obligaciones y compromisos asumidos por las partes

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro y, en su caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención:

a) Cuando se incumpla alguna de las obligaciones o condiciones establecidas en este convenio o en la normativa de aplicación.

b) Cuando se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, o en el Decreto Foral 34/2010.

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de Derecho Público a todos los efectos.

3. El interés de demora aplicable a los importes a reintegrar será el previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005

4. El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en el en el título II de la Norma Foral 5/2005, y en el título III del Decreto Foral 34/2010.

5. Los criterios para la graduación de los incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo del otorgamiento de la subvención serán los siguientes:

a) El incumplimiento de la disposición del gasto para la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, conllevará la pérdida total de la subvención concedida.

b) La disposición parcial del gasto de la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, dará lugar a la pérdida de la subvención correspondiente a la parte no dispuesta, siempre que dicha disposición parcial no impida la consecución del objeto de la actuación subvencionada.

c) El incumplimiento de los plazos de ejecución de la actuación conllevará la obligación de reintegro de las cantidades percibidas junto con los intereses de demora. No obstante, cuando las actuaciones no hayan

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

baina zatiren bat epe barruan egin bada, epe barruan egin ez den zatiaren dirulaguntzaren zenbatekora mugatuko da itzultzeko betebeharra, baldin eta gauzatze partzial horrek ez badu eragozten jarduketaren xedea lortzea.

d) Ekintzak edo gastuak gauzatu edo justifikatzean ez-betetze partziala gertatzen bada, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera zehaztuko da, dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzen entitatea eta ez-betetze maila kontuan hartuta.

e) Gehiegizko finantzaketa gertatzen bada, aldi berean beste laguntza batzuk jaso direlako –5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikuluan jasotako balizkoa–, behar denaren gainetik jasotako kopurua itzuli beharko da, eta kopuru horri dagokion berandutze-interesa ezarriko zaio.

f) Hedapen, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen ez badira kobratzeko eta/edo itzulketa partziala jasotzeko eskubidea galduko da gehienez ere emandako dirulaguntzaren % 10eko zenbatekoan. Kasu bakoitzarentzat adierazitako gehieneko mugaren barnean emandako dirulaguntzaren ehunekoa zehazteko proportzionaltasun printzipioa aplikatuko da honako irizpideen arabera: bete ez diren betebeharrak, horien tamaina, onuradunak horiek bete edo bete ez dituen, ez betetzearen arrazoiak eta ez betetze horiek nola eragiten duten helburuak lortzean, jarduera egitean, proiektua egikaritzean edo dirulaguntzaren emakida oinarritzen duen jokaera izatean.

g) Oinarri hauetan ezarritako gainerako betebeharrak betetzen ez badira, emandako dirulaguntza osorik edo zati batean galduko da, oinarrietan xedatutakoaren arabera, eta, berariazko aurreikuspenik ezean, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera ezarriko da, ez-betetzeak lortu nahi den helbururako duen garrantzia eta interes publikorako duen garrantzia kontuan hartuta.

Zortzigarrena.- Hitzarmena aldatzeko araubidea.

1. Erakunde onuradunak emakida-ebazpenaren aldaketak eskatu ahal izango dizkio Bizkaiko Foru Aldundiari, baldin eta aldaketa horiek justifikazio-epea luzatzea, emandako zenbatekoa murriztea edo jardueran sartzen diren ekintzak aldatzea badakarte. Aldaketa horiek baimendu ahal izango dira ustekabeko egoeretan gertatzen direnean edo

sido terminadas en el plazo general o en el de prórroga, pero alguna parte de ellas hayan sido realizadas en plazo, la obligación de reintegro se limitará a la cuantía de la subvención de la parte no realizada en plazo, siempre que dicha ejecución parcial no impida la consecución del objeto de la actuación.

d) La cantidad a reintegrar en caso de incumplimiento parcial en la ejecución o en la justificación de las acciones o gastos vendrá determinada, con arreglo al criterio de proporcionalidad, atendiendo a la entidad y grado de incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

e) En el supuesto de sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

f) El incumplimiento de las obligaciones de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas sociales conllevará la pérdida del derecho al cobro y/o el reintegro parcial de hasta un máximo del 10% de la subvención concedida. A la hora de determinar para cada caso concreto el porcentaje de la subvención concedida dentro del límite máximo indicado, se aplicará el principio de proporcionalidad atendiendo a los siguientes criterios: las obligaciones incumplidas, la entidad de las mismas, la actuación de la persona beneficiaria tendente o no a su cumplimiento, las causas del incumplimiento y como afectan dichos incumplimientos al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

g) El incumplimiento del resto de las obligaciones establecidas en las presentes bases conllevará la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de lo que se dispongan las bases y, en ausencia de previsión expresa, la cantidad a reintegrar se fijará con arreglo al criterio de proporcionalidad atendiendo a la entidad y grado de relevancia del incumplimiento para la finalidad perseguida y el perjuicio para el interés público.

Octava.- Régimen de modificación del convenio.

1. La entidad beneficiaria podrá solicitar a la Diputación Foral de Bizkaia modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación del plazo de justificación, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

jarduera behar bezala burutzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea aldatzen ez bada eta hirugarren pertsonen eskubideak urratzen ez badira.

2. Eskaera hori diruz lagundutako jarduera egiteko bi (2) hilabete epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko da, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzeko beharrezko izapideak egin daitezen, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32. artikuluan ezarritakoaren arabera. Aldaketarako eskaerari buruzko ebazpen berariaz eman ezean, aldaketa ukatu egin dela ulertuko da.

3. Dirulaguntza ematen duen organoak laguntza hori emateko ebazpena aldatu ahal izango du ofizioz, funtsak aplikatu aurretik, kasu honetan: laguntza emateko kontuan izan diren baldintzak aldatu badira eta, aldaketa horren ondorioz, xede den interes publikoa lortzea eragozten edo arriskuan jartzen bada, eta onuradunari kalte ekonomikorik eragiten ez bazaio.

4. Era berean, 34/2010 Foru Dekretuaren 71. artikuluak ezarritakoari jarraiki, dirulaguntzaren onuradunak adieraziz gero justifikazioan dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzetan ebazpenaren aldaketa eragin ahal izan dituzten aldaketak gertatu direla, onesteko aurretiko administrazio-baimenaren tramitea egin gabe, dirulaguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onartu ahalko du, baldin eta hori onartzeak hirugarrenen eskubideei kalterik eragiten ez badie, horrek guztiak onuraduna 5/2005 Foru Arauak ezarritakoaren arabera egotz dakizkiokeen zehazpenetatik salbuetsi gabe.

Bederatzigarrena.- Azpikontratzeko baldintzak.

1. Honako hau joko da azpikontrataziotzat: onuradunak hirugarren pertsona batekin hitzartzen duenean dirulaguntzaren xedeko jarduera oso-osorik edo zati bat egitea. Azpikontratazioaren kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da onuradunak diruz lagundutako jarduera bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa. Aurrekoaren ondorioz, honako hauek ez dira azpikontrataziotzat joko: makineria, ekipamendua eta material suntsigarria erostea, dirulaguntzaren xedeko jardueraren barruko zeregin bereziak egiteko kanpoko zerbitzuen kontratazioa eta dirulaguntzaren xedeko jardueraren bestelako gastu osagarriak.

necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se perjudiquen derechos de terceras personas.

2. Dicha solicitud debe realizarse al menos dos (2) meses antes de que finalice el plazo para realizar la actividad subvencionada, al objeto de realizar la tramitación necesaria para modificar la resolución de concesión, según el art. 32 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. En caso de no producirse resolución expresa referente a dicha solicitud de modificación, se entenderá que dicha modificación no ha sido concedida.

3. El órgano concedente de la subvención podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la parte interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos al beneficiario.

4. Así mismo, de conformidad con el artículo 71 del Decreto Foral 34/2010 cuando la entidad beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceras personas, y sin que ello exima al beneficiario de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 5/2005.

Novena.- Condiciones de subcontratación.

1. Se entiende que una persona beneficiaria subcontrata cuando concierta con terceras personas la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la persona beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada. En consecuencia, no se entenderá como subcontratación la adquisición de maquinaria, equipamiento y material fungible, la contratación de servicios externos para realización de tareas particulares dentro de la actividad objeto de subvención y otros gastos auxiliares a la actividad objeto de la subvención.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2. Onuradunak diruz lagundutako jarduera azpikontratatu ahal izango du, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren ehuneko 50 arte. Azpikontratazio-ehuneko hori egindako azpikontratu guztien baturaren arabera kalkulatzen da.

3. Inola ere ezingo dira azpikontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitu arren jarduera horri balio erantsirik ez dakarkioten jarduerak.

4. Onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako jarduerak osorik edo partez egitea 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan zehaztutako pertsona edo erakundeekin.

5. Diru-laguntzaren xedea gauzatzea agintzen zaien erakundeek genero-berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudian aurreikusitako printzipio orokorrak eta betebeharrak errespetatu beharko dituzte.

6. Dena dela, azpikontratazioaren zenbatekoa handiagoa bada 9/2017 Legean kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak baino eta ez denean nahitaez lortu behar administrazio honen aurretiazko berariazko baimena, onuradunak, Sektore Publikoko Kontratuen Legea bete behar badu, justifikatu egin beharko du araudi horretan xedatutaka betetzen duela. Bestela, gutxienez, hiru hornitzaileren eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzen ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

7. Klausula honen 8. edo 9. apartatuetan adierazitako kasuren bat gertatzen denean, nahitaezkoa izango da foru-administrazio honen baimena berariaz eskatzea aurretik, eta foru-administrazio honen baimena lortzea. Baimen horrek ere berariazkoa eta aurretiazkoa izan beharko du.

2. La persona beneficiaria podrá subcontratar la actividad subvencionada hasta un 50 por ciento del importe de la actividad subvencionada. Este porcentaje de subcontratación se calcula en base a la suma de todos los subcontratos realizados.

3. En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

4. En ningún caso podrá concertarse por la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con las personas o entidades relacionadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005.

5. Las entidades a las que se les encomiende la ejecución del objeto de la subvención, deberán respetar los principios generales y las obligaciones previstas en la normativa en vigor en materia de igualdad de género.

6. Cuando el importe de la subcontratación supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017 para el contrato menor y no sea necesario obtener autorización previa y expresa de esta administración para ello, la persona beneficiaria, en el supuesto de estar sujeta a la ley de contratos del sector público, deberá justificar el cumplimiento de dicha normativa. En otro supuesto, deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

7. Cuando se de alguno de los supuestos indicados en los párrafos 8 o 9 de la presente cláusula, será requisito necesario solicitar de forma expresa la autorización previa de esta administración foral y obtener autorización de esta administración foral que también deberá ser expresa y previa.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

8. Beste batzuekin hitzarturiko jarduera hori dirulaguntzaren zenbatekoaren % 20tik gorakoa bada, eta zenbateko hori 60.000,00 euro baino handiagoa bada, azpikontratazioak honako baldintza metagarri hauek bete beharko ditu:

a) Kontratua idatziz egin beharko da.

b) Foru-administrazio honek aurretiaz baimendu behar du kontratu hori egitea, oinarri arautzaile hauetan zehazten den moduan.

9. Lotutako pertsonak azpikontratatu nahi direnean, azpikontratazioak honako baldintza metagarri hauek bete beharko ditu:

a) Azpikontratazioa merkatuko baldintza normalen arabera egin behar da. Horretarako, onuradunak gutxienez ere hiru hornitzaileri eskatu beharko die eskaintza aldez aurretik, salbu eta azpikontratatutako jardueren ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago halakoak ematen dituen nahikoa erakunderik.

b) Foru-administrazio honek aurretiaz baimendu behar du kontratu hori egitea, oinarri arautzaile hauetan zehazten den moduan.

Eskabidean adierazi beharko da lotutako zein pertsona azpikontratatu nahi diren, eta zer lotura dagoen edo dauden, Bizkaiko Foru Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretuaren 53.2 artikuluan xedatutakoaren arabera. Horrez gainera, honako hauek adierazi beharko ditu: proposatutako azpikontratazioaren baldintza nagusiak, lan horiek azpikontratatzeko arrazoiak, azpikontratatutako entitateak egingo dituen lanen eta onuradunak egingo lituzkeen lanen arteko aldea, eta jada eginda dauden edo egin behar diren beste azpikontratu batzuekiko aldea. Eskabide horrekin batera, formalizatu beharreko kontratuaren zirriborroa aurkeztu beharko da, eta (gutxieneko kopurua da) eskaintzak lortzeko eskaera, salbu eta, egin beharreko kontratuaren ezaugarri bereziak direla eta, merkatuan ez badago hura hornitzen edo ematen duen eta loturarik ez duen hainbeste hornitzailerik. Aurretiazko baimena lortzeko eskabidearekin batera, eskatzaileak erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du, azpikontratatuko den pertsonak/entitateak beteta, azpikontratatutako pertsona/erakunde izateko baldintzak betetzen dituela adierazteko.

8. Cuando la actividad concertada con terceros exceda del 20 por ciento del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos acumulativos:

a) Que el contrato se celebre por escrito.

b) Que se haya autorizado previamente por esta administración foral la celebracion de ese contrato en la forma que determinan estas bases reguladoras.

9. Cuando se quiera subcontratar con personas vinculadas la subcontratación estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos acumulativos:

a) Que la subcontratación se realice de acuerdo con las condiciones normales de mercado para lo que será preciso que la persona beneficiaria solicite como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo salvo que por las especiales características de las actividades subcontratadas no exista en el mercado suficiente número de entidades que las presten.

b) Que se haya autorizado previamente por esta administración foral la celebracion de ese contrato en la forma que determinan estas bases reguladoras.

La solicitud deberá indicar con que personas vinculadas se pretende subcontratar, el supuesto o supuestos de vinculación que concurren de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 53.2 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010. Además, deberá indicar las principales condiciones de la subcontratación propuesta, los motivos que determinan que esos trabajos deban subcontratarse, la diferencia entre los trabajos que realice la entidad subcontratada con respecto a los que realizaría la persona beneficiaria y con respecto a otros subcontratos ya realizados o a realizar. A esta solicitud se adjuntará borrador del contrato a formalizar, al menos la solicitud de tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por las especiales características del contrato a celebrar no exista en el mercado suficiente número mínimo de proveedores no vinculados que lo suministren o presten. Esta solicitud de autorización previa por parte de la solicitante deberá ir acompañada de la declaración responsable, cumplimentada por la persona/entidad a subcontratar, de cumplimiento de los requisitos para obtener la condición de persona/entidad subcontratada.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Baimena emanez gero, diruz lagun daitekeen gastuak ezingo du gainditu lotutako pertsonaren kostua, ezta oinarri hauetan ezarritako beste edozein mugarik ere. Kostua justifikazioan egiaztatuko da, onuradunaren gastuak egiaztatzeko ezarritako modu berean.

10. Aurreko apartatuetan aipatzen den aurretiazko baimena lortzeko berariazko eskaera dirulaguntza-eskabidearekin batera egin ahal izango da, edo, ondoren, horretarako egindako eskaeraren bidez, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualean eskuragarri dauden ereduen arabera, ahalik eta azkarren. Horrenbestez, bi kasuetako bat gertatzen bada, berariaz eskatu behar aurretiazko baimena. Eskabide bakoitzarekin batera, aurreko apartatuetan haietako bakoitzerako eskatutako dokumentazioa aurkeztuko da. Bi kasuak aldi berean gertatzen badira (8. apartatuko kasua, lotutako pertsonarekin –9. apartatua–), lotutako pertsonarekin azpikontratua egiteko aurretiazko baimena lortzeko eskaera baino ez da aurkeztu beharko. Aurretiazko baimena lortzeko eskaera horiek ebazteko organo eskuduna Ekonomia Sustatzeko foru-diputatua da. Horrelako eskaerak ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea hamabost (15) egun baliodunekoa da, bulego birtualean aurkezten direnetik aurrera, eta isiltasunez ezetsitzat joko dira epe hori amaitu ondoren ez bada ebazpen espresurik jakinarazi. Beraz, aurretiazko berariazko baimena eskatzen da, eta, ondorioz, ezin da ulertu inplizituki eman direnik eskatutako dirulaguntza osorik edo zati batean eman delako. Oinarri honetan arautu ez den guztirako, 39/2015 Legean eta aplikatu beharreko gainerako araudian xedatutakoa beteko da.

11. Azpikontratatzeko aurretiazko baimena lortu behar den kasuetan, formalizatu aurretik edo kontratua izan aurretik foru-administrazio honen aurretiazko berariazko baimena lortu duten kontratuetatik eratorritakoak baino ez dira joko diruz lagundu daitezkeen gastutzat.

12. Oinarri honen 8. apartatuan aipatzen den azpikontratatzeko aurretiazko baimena ukatzeko arrazoiak izango dira honako hauek:

a) 3 eskaintza, gutxienez, ez eskatzea.

b) Azpikontratatu nahi denaren xedea, irismena eta beharra zehaztuta ez egotea.

c) Hornitzailearen lanen eta onuradunaren lanen artean alderik ez egotea.

En caso de autorizarse, el gasto subvencionable no superará el coste en el incurra la persona vinculada y cualquier otro límite establecido en las presentes bases. La acreditación del coste se realizará en la justificación en los mismos términos establecidos para la acreditación de los gastos de la persona beneficiaria.

10. La solicitud expresa de autorización previa a la que que se refieren los apartados anteriores se podrá formular conjuntamente con la solicitud de subvención o posteriormente a ella mediante solicitud formulada a tal efecto de acuerdo a los modelos disponibles en la oficina virtual del departamento de Promoción Economica, con la mayor antelación que sea posible. Por tanto, se exige que exista una petición expresa de autorización previa de darse alguno de los dos supuestos. Con cada una de esta solicitudes se adjuntará la documentación exigida para cada una de ellas en los apartados anteriores. Para el caso que concurrieran a la vez ambos supuestos (supuesto del apartado 8 con persona vinculada (apartado 9)) sólo se deberá presentar la solicitud de autorización previa para subcontratar con persona vinculada. El órgano competente para resolver estas solicitudes de autorización previa es la diputada foral de promoción económica. El plazo máximo para resolver y notificar este tipo de solicitudes es de quince (15) días hábiles desde su presentación en la oficina virtual, entendiéndose desestimadas por silencio si no se notifica resolución expresa al término de dicho plazo. Por tanto, se exige autorización previa y expresa por lo que no se pueden entender implicitamente concedidas porque se haya concedido la subvención solicitada en todo o en parte. En todo lo no previsto en esta base se estará a lo dispuesto en la Ley 39/2015 y resto de normativa que resulta aplicable.

11. En los casos en los que se precise obtener la previa autorizacion para proceder a la subcontratación, solo serán gastos subvencionables los derivados de contratos para los que previamente a su formalización, o existencia, hayan obtenido la autorización previa y expresa de esta administración foral.

12. Serán causas de denegación de la autorización previa para subcontratar a la que se refiere el párrafo 8 de esta base las siguientes:

a) Que no se hayan solicitado al menos a 3 ofertas.

b) Que no esté determinadas el objeto, alcance y necesidad que se pretende subcontratar.

c) Que no exista diferenciación de los trabajos de la persona proveedora en relación con los trabajos de la persona beneficiaria.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

d) Aldez aurreko baimena behar duten lanen eta enkargatzen diren edo enkargatu diren beste lan batzuen artean alderik ez egotea.

e) Enkargatutako zereginak onuradunak egiteko modukoak izatea.

f) Gardentasunik ez izatea hornitzailearen hautaketan.

g) Merkatuko balioa ez egiaztatzea.

h) Azpikontratatu nahi diren pertsonak edo entitateak 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan adierazitako debeku-egoeratako batean egotea.

i) Azpikontratatu nahi diren pertsonek genero-berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudian ezarritako printzipio orokorrak eta betebeharrak ez errespetatzea edo pertsona/erakunde onuradun izateko baldintzak ez betetzea.

j) Baimena emanez gero, oinarri hauetan azpikontrataziorako baimendutako gehieneko ehunekoa gainditzea.

k) Oinarri hauetan xedatutakoan funtsatutako beste edozein arrazoi.

13. Oinarri honen 9. apartatuan aipatzen den azpikontratatzeko aurretiazko baimena ukatzeko arrazoiak izango dira honako hauek:

a) 3 eskaintza, gutxienez, ez eskatzea.

b) Enkargatu nahi denaren xedea, irismena eta beharra zehaztuta ez egotea.

c) Hornitzailearen lanen eta onuradunaren lanen artean alderik ez egotea.

d) Aldez aurreko baimena behar duten lanen eta enkargatzen diren edo enkargatu diren beste lan batzuen artean alderik ez egotea.

e) Enkargatutako zereginak onuradunak egiteko modukoak izatea.

f) Merkatuko balioa ez egiaztatzea.

g) Azpikontratatu nahi diren pertsonak edo entitateak 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan

d) Que no se diferencien los trabajos a realizar sobre los que se solicita autorización previa, respecto de otros trabajos que se encarguen o se hayan encargado.

e) Que las tareas encargadas puedan ser realizadas por la persona beneficiaria.

f) Que exista falta de transparencia en la selección de la persona proveedora.

g) Que no se acredite el valor de mercado.

h) Que se pretenda subcontratar con personas o entidades incursas en las prohibiciones señaladas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005.

i) Que las personas con las que se pretenda subcontratar no respeten los principios generales y las obligaciones previstas en la normativa en vigor en materia de igualdad de género o no cumplan los requisitos para obtener la condición de persona/entidad beneficiaria.

j) Que de autorizarse se supere el porcentaje máximo de subcontratación permitido en estas bases.

k) por cualquier otra causa fundamentada en lo dispuesto en las presentes bases.

13. Serán causas de denegación de la autorización previa para subcontratar a la que se refiere el párrafo 9 de esta base las siguientes:

a) Que no se hayan solicitado al menos a 3 ofertas.

b) Que no esté determinadas el objeto, alcance y necesidad que se pretende encargar.

c) Que no exista diferenciación de los trabajos de la persona proveedora en relación con los trabajos de la persona beneficiaria.

d) Que no se diferencien los trabajos a realizar sobre los que se solicita autorización previa, respecto de otros trabajos que se encarguen o se hayan encargado.

e) Que las tareas encargadas puedan ser realizadas por la persona beneficiaria.

f) Que no se haya acreditado el valor de mercado.

g) Que se pretenda subcontratar con personas o entidades incursas en el resto de prohibiciones

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

adierazitako gainerako debeku-egoeratako batean egotea.

h) Azpikontratatu nahi diren pertsonek genero-berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudian ezarritako printzipio orokorrak eta betebeharrak ez errespetatzea edo pertsona/erakunde onuradun izateko baldintzak ez betetzea.

i) Baimena emanez gero, oinarri hauetan azpikontrataziorako baimendutako gehieneko ehunekoa gainditzea.

j) Oinarri hauetan xedatutakoan funtsatutako beste edozein arrazoi.

Hamargarrena.- Hitzarmenak azkentzea.

1. Hitzarmen hau azkenduko da bere xede diren jarduketak betetzean gertatzean.

2. Erakunde onuradunak hitzarmen honen ondoriozko betebeharrak betetzen ez baditu, Bizkaiko Foru Aldundiak hitzarmena suntsiarazteko ahalmena izango du.

3. Hitzarmena iraungitzeak ez dakar berarekin erakunde onuradunari hitzarmenetik eratorritako betebeharrak iraungitzea.

Hamaikagarrena.- Dirulaguntza borondatez itzultzea.

1. Onuradunak berak Administrazioaren aurretiazko errekerimendurik gabe egindakoa da borondatezko itzulketa.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatuko ditu 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera eta pertsona edo erakunde onuradunak behin betiko itzulketa benetan egin duen unera arte.

3. Onuradunak berak bere borondatez itzuli nahi badu dirulaguntza, ordainketa-gutuna erabili beharko du, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualean eskatu eta gero.

señaladas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005 .

h) Que las personas con las que se pretenda subcontratar no respeten los principios generales y las obligaciones previstas en la normativa en vigor en materia de igualdad de género o no cumplan los requisitos para obtener la condición de persona/entidad beneficiaria.

i) Que de autorizarse se supere el porcentaje máximo de subcontratación permitido en estas bases.

j) por cualquier otra causa fundamentada en lo dispuesto en las presentes bases.

Décima.- Extinción del convenio.

1. Este convenio se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto.

2. El incumplimiento de las obligaciones derivadas del convenio por parte de la entidad beneficiaria facultará a la Diputación Foral de Bizkaia para la resolución del mismo

3. La extinción del convenio no implica la de las obligaciones de la entidad beneficiaria derivadas del mismo.

Undécima.- Devolución de la subvención por propia iniciativa.

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la persona beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. Cuando se produzca la devolución voluntaria la Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005 y hasta el momento en el que se produjo la devolución definitiva por parte de la persona o entidad beneficiaria.

3. La devolución de la subvención a instancia de la propia persona beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, que les será remitida según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia, una vez solicitada la misma a través de la oficina virtual del departamento de promoción económica.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Hamabigarrena.- Datu pertsonalen babesa

1. Interesdunak ematen dituen datuak hitzarmen honetatik eratortzen diren prozedurak kudeatzeko erabiliko dira.

2. Hala bete dadin 13. artikuluan ezartzen duena 2016/679 (EB) Erregelamenduak, datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoak, eta 11. artikuluan ezartzen duena abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak, datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzekoak, eta hitzarmena kudeatzearen ondorioz, honela tratatuko dira:

Tratamendu-jarduera: Ekonomia sustatzeko ekintzak kudeatzea eta kontrolatzea.

Tratamenduaren arduraduna eta kontaktua: Ekintzailetza, Talentua eta Enpresa Lehiakortasuna bultzatzeko Zuzendaritza Nagusia.

Tratamenduaren helburua: Honako helburu hauek dituzten ekonomia-sustapeneko ekintzak kudeatu eta kontrolatzea: ekintzailetza aurreratua sustatzea; startupak azeleratzea; Bizkaia ekintzailetza eta berrikuntza irekiko erreferente gisa kokatzea; finantzaketa-ekosistema erakargarria sendotzea; talentua erakarri eta sustatzea; emakumeek enpresan, zientzian eta teknologian duten eginkizuna ikusarazi eta sustatzea; berrikuntza, lehiakortasun jasangarria eta trantsizio digital nahiz berdea bultzatzea; eta bikaintasun-zentroen sarea babestea.

Interesdunaren eskubideak: Honako hauetarako eskubideak balia ditzake tratamenduaren arduradunaren aurrean: datuak atzitu, zuzendu, oposatu, ezabatu, tratamendua mugatu eta erabaki indibidual automatizatuen helburu ez izan. Horretarako, idazki bat bidal dezake Informazioaren Segurtasunerako eta Datuen Babeserakoa Atalari, bitarteko hauen bidez aurkeztuta:

BFAren egoitza elektronikoa: https://www.ebizkaia.eus

Herritarrentzako BFAren aurrez aurreko arreta-bulegoak: https://web.bizkaia.eus/eu/erregistro-puntua

39/2015 Legean ezarritako gainerako lekuak: LOPD.sustapena@bizkaia.eus

Duodécima.- Protección de datos de carácter personal

1. Los datos aportados por la persona interesada se utilizarán para la gestión de los procedimientos que se deriven de este convenio.

2. En cumplimiento del artículo 13 del Reglamento 2016/679 (UE), relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y del artículo 11 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, y como consecuencia de la gestión del convenio, se tratarán del siguiente modo:

Actividad de tratamiento: Gestión y control de las acciones de promoción económica.

Responsable del tratamiento y contacto: Dirección General de Emprendimiento, Talento y Competitividad Empresarial.

Finalidad del tratamiento: Gestión y control de las acciones de promoción económica orientadas a fomentar el emprendimiento avanzado, acelerar las startups, posicionar Bizkaia como referente de emprendimiento e innovación abierta, consolidar un ecosistema de financiación atractivo, atraer e impulsar el talento, visibilizar y potenciar el papel de la mujer en la empresa, la ciencia y la tecnología, fomentar la innovación y competitividad sostenible así como su transición digital y verde y apoyar le red de centros de excelencia.

Derechos de la persona interesada: Podrá ejercer ante el/la responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, oposición, supresión, limitación del tratamiento y no ser objeto de decisiones individuales automatizadas, mediante escrito dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos, que puede presentarse en:

Sede electrónica de la DFB: https://www.ebizkaia.eus

Oficinas de Atención presencial de la DFB: https://web.bizkaia.eus/es/puntos-de-registro

Resto de lugares previstos en la Ley 39/2015: LOPD.sustapena@bizkaia.eus

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Datuen babesari buruzko informazio gehiago: https://www.bizkaia.eus/eu/datuen-babesa.

3. Edozein bide erabiliz eskaerak egin, eta interesdunek administrazio publikoen eskuetan dauden datu pertsonalak ematen badituzte, eskaeraren hartzailea den organoak beharrezko egiaztatze-lanak egiteko aukera izango du, dituen eskumenen barruan, datuak benetakoak direla egiaztatzeko.

Más información en protección de datos: https://www.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos.

3. Cuando se formulen las solicitudes por cualquier medio en las que la persona interesada declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos.

Hamahirugarrena.- Arau-hausteak eta zehapenak.

1. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren IV. tituluan xedatzen dena izango da.

2. Aplikatu beharrekoa izango da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean (aurrerantzean 39/2015 Legea) ezarritakoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 40/2015 Legean ezarritakoa, bai eta Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzko Eusko Legebiltzarraren otsailaren 20ko 2/1998 Legean aurreko manuari kontra egin gabe xedatzen dena.

Decimotercera.- Infracciones y sanciones.

1. El régimen de infracciones y sanciones será el dispuesto en el título IV de la Norma Foral 5/2005 y en el título IV del Decreto Foral 34/2010.

2. Será de aplicación lo previsto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante Ley 39/2015), en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y en la Ley 2/1998, de 20 de febrero, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en lo que no se oponga a las anteriores.

Hamalaugarrena.- Helburu bera duten beste dirulaguntzak, diru-sarrera edo baliabide batzuekiko bateragarritasuna eta bateraezintasuna.

1. Hitzarmen honen babesean emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administraziok edo erakunde publikok zein pribatuk ematen dituzten dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideekin, baldin eta gastu hautagarri beretarako gehieneko laguntza-intentsitatea errespetatzen bada.

2. Hala ere, ez dira bateragarriak izango Bizkaiko Foru Aldundiak helburu bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin.

3. Dirulaguntzen zenbatekoak, bera bakarrik edo beste dirulaguntza nahiz laguntzekin batera, ezin izango du, inola ere, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua gainditu.

Decimocuarta.- Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad.

1. Las subvenciones del presente convenio serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, siempre que se respeten para los mismos gastos elegibles la intensidad de la ayuda máxima.

2. No obstante, no serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia.

3. El importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

4. Aurreko muga horietakoren bat gaindituz gero, emandako edo eman beharreko dirulaguntzari soberakinari dagokion kopurua kenduko zaio.

5. Onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk lortu dituztela jakinarazi beharko diote Ekonomia Sustatzeko Sailari, horren berri izan bezain laster eta, nolanahi ere, funtsei emandako erabilera justifikatu baino lehen, eta, hala badagokio, egindako itzulketa-gutunaren kopia erantsita. Hori guztia 5/2005 Foru Arauaren 18.3 eta 4. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako, dirulaguntza emateko ebazpena aldatu ahal izateko eta, hala badagokio, itzulketa-prozedura hasteko.

6. Ekonomia Sustatzeko Saila harremanetan jarri ahal izango da gainerako finantzatzaileekin, kofinantzaketa-hitzarmen bat egin ahal izateko.

Hamabosgarrena.- Emandako dirulaguntzen publizitatea.

Dirulaguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 20. artikuluan xedatutakoa beteko da. Horretarako, Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean emandako dirulaguntza argitaratuko da artikulu horretan xedatutakoaren arabera. Halaber, dirulaguntza eman den urte naturala amaitu ondorengo lehen hiruhilekoa amaitu baino lehen, Ekonomia Sustatzeko Sailak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko ditu emandako dirulaguntza, honako hauek adierazita: deialdia, aurrekontuko zer programari eta kredituri egozten zaizkion, onuradunaren izena edo sozietate-izena eta haren identifikazio fiskaleko zenbakia eta emandako zenbatekoa, dirulaguntzaren helburua edo helburuak. Urte askotako dirulaguntzen kasuan, emandako zenbateko osoa eta urtekoen banaketa.

Hori guztia, hargatik eragotzi gabe organo eskudunek Bizkaiko Foru Aldundiaren gardentasun-atarian (Bizkaia Gardena) egiten dituzten argitalpenak, Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua aplikatuz (aurrerantzean 1/2016 Foru Araua).

Hamaseigarrena.- Jakinarazpen elektronikoa.

1. Erakunde interesdunei egindako jakinarazpenak bitarteko elektronikoen bidez egingo dira, 39/2015 Legean aurreikusitakoaren arabera.

4. En caso de superarse alguno de los límites anteriores la subvención a conceder o concedida se minorará en la cantidad que corresponda al exceso.

5. Las personas beneficiarias deberán comunicar al Departamento de Promoción Económica, tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado. Todo ello a los efectos previstos en el artículo 18.3 y 4 de la Norma Foral 5/2005, de manera que pueda modificarse la resolución de la concesión de la subvención y, en su caso, iniciar el correspondiente procedimiento de reintegro.

6. El órgano competente del Departamento de Promoción Económica podrá contactar con el resto de partes financiadoras para llegar a un acuerdo de cofinanciación.

Decimoquinta.- Publicidad de las subvenciones concedidas.

Se dará cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones mediante la publicación de la subvención concedida en la Base de Datos Nacional de Subvenciones según lo dispuesto en el citado artículo. Asimismo, antes del fin del primer trimestre posterior al vencimiento del año natural de concesión de la subvención, el Departamento de Promoción Económica publicará en el "Boletín Oficial de Bizkaia" la subvención concedida, el programa y crédito presupuestario al que se imputen, nombre o razón social de la persona beneficiaria con su número de identificación fiscal, cantidad concedida y finalidad o finalidades de la subvención. En caso de subvenciones plurianuales, importe total concedido y distribución de anualidades.

Todo ello sin perjuicio de las publicaciones que los órganos competentes realicen en el portal de transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia, Bizkaia Gardena, en aplicación de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia (en adelante Norma Foral 1/2016).

Decimosexta.- Notificación electrónica.

1. Las notificaciones realizadas a las entidades interesadas se realizarán por medios electrónicos, de acuerdo con lo previsto en la Ley 39/2015.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

2. Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpenak Bizkaiko Foru Aldundiaren Egoitza Elektronikoan agertuz egingo dira (https: // www.ebizkaia.eus) araudi bi hauetan ezarritakoaren arabera: Bizkaiko Foru Aldundiaren 62/2015 Foru Dekretua, maiatzaren 5ekoa, Administrazio Elektronikoari buruzkoa, eta Herri Administraziorako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatuaren 4841/2016 Foru Agindua, ekainaren 6koa, jakinarazpenak eta komunikazioak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoan agertzeko sistemaren bidez egiteari buruzkoa.

3. Egindako jakinarazpen elektronikoak eskuragarri jartzeari buruzko abisuak eskabidean aurkeztutako helbide elektronikora bidaliko dira. Horretarako, eskaera bete ondoren, ofizioz eskumena duen organo edo unitateak alta emango dio helbide elektroniko horri Bizkaiko Foru Aldundiaren prozeduren katalogoko dirulaguntzen prozedura honetarako aipatutako egoitza elektronikoaren abisu-sisteman. Abisu horiek ez dute, inola ere, jakinarazpen-ondoriorik izango, eta horiek ez egoteak ez du eragotziko jakinarazpena guztiz baliozkotzat jotzea.

4. Jakinarazpenak egindakotzat joko dira edukira sartzerakoan. Jakinarazpena eskura jartzen denetik hamar egun natural igaro eta edukia eskuratzen ez bada, baztertu egin dela ulertuko da, eta jakinarazpenaren izapidea egintzat joko da.

Hamazazpigarrena.- Araubide juridikoa.

1. Hitzarmen honek administrazio izaera du, eta bertan xedaturikoaz gain, hauexek dira aplikagarriak:5/2005 Foru Araua, 34/2010 Foru Dekretua, administrazio-zuzenbideko gainerako arauak, eta, halakorik ezean, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

2. Aurreko arauetan aurreikusi ez den guztirako, hauexek aplikatu beharko dira: 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoena, 169/2014 Aurrekontuei buruzko Araudi orokorra, eta zuzenean edo analogiaz aplikatu beharreko administrazio edo substantibo zuzenbideko beste edozein arau.

3. Hitzarmen honen interpretazioa, ondoreak, ebazpena eta behar bezalako betetzea direla eta sor daitezkeen eztabaida guztiak Bizkaiko Foru Aldundiak ebatziko ditu administrazio bidean hark emandako ebazpenak berehala betearaztekoak izango direlarik.

2. Las notificaciones por medios electrónicos se practicarán mediante comparecencia en la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (https://www.ebizkaia.eus), de conformidad con lo establecido en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 62/2015, de 5 de mayo, de Administración Electrónica, así como en la Orden Foral de la diputada foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales 4841/2016, de 6 de junio, sobre la práctica de las notificaciones y comunicaciones por medio del sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Los avisos de puesta a disposición de las notificaciones electrónicas practicadas se remitirán a la dirección de correo electrónico aportada en la solicitud. Para ello, una vez cumplimentada la solicitud, por parte del órgano o unidad competente de oficio se dará de alta dicha dirección electrónica en el sistema de avisos de la mencionada sede electrónica para este procedimiento de subvenciones del catálogo de procedimientos de la Diputación Foral de Bizkaia. Estos avisos no tendrán, en ningún caso, efectos de notificación practicada y su falta no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida.

4. Las notificaciones se entenderán practicadas en el momento en que se produzca el acceso a su contenido. Cuando transcurran diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido, se entenderá rechazada, dándose por efectuado el trámite de notificación.

Decimoséptima.- Régimen jurídico.

1. Este convenio tiene naturaleza administrativa y se regirá, además de por lo dispuesto en el mismo, por la Norma Foral 5/2005, por el Decreto Foral 34/2010, las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

2. Para todo lo no previsto en las anteriores normas, será de aplicación la Ley 40/2015, de régimen jurídico del Sector Público, el texto refundido del Reglamento Foral Presupuestario 169/2014, así como cualquier otra norma de derecho administrativo o sustantivo que directa o por analogía pueda resultar de aplicación.

3. Corresponderá a la Diputación Foral de Bizkaia resolver en vía administrativa cuantas controversias se susciten en relación con la interpretación, efectos, resolución y cumplimiento del presente convenio, cuyas resoluciones serán inmediatamente ejecutivas.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

4. Hitzarmen honen ondoriozko auziak, horien izaera juridiko administratiboa dela-eta, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren mende jarriko dira, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoarekin bat etorriz.

4. Las cuestiones litigiosas que pudieran derivarse del presente convenio, dada su naturaleza jurídico-administrativa, serán sometidas al orden jurisdiccional contencioso-administrativo, conforme lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Hamazortzigarrena.- Organo eskudunak.

Decimoctava.- Órganos competentes.

Espedientea Berrikuntza Zerbitzuak antolatu eta izapidetuko ditu, Ekintzailetza, Talentua eta Enpresa Lehiakortasuna bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiaren agindupean.

La ordenación e instrucción del expediente se llevará a cabo por el Servicio de Innovación bajo la dependencia de la Dirección General de Emprendimiento, Talento y Competitividad Empresarial.

Eta horrela jaso dadin eta bidezko ondorioak izan ditzan, alderdiek hitzarmen hau sinatu dute.

Y, para que conste y surta los efectos oportunos donde proceda, las partes firman el presente convenio.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: RCTN-HNF2-B3C6-RA0O
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus